

BABYPUPPE BABY DOLL POUPON

(DE) (AT) (CH)

BABYPUPPE

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

POUPON

Notice d'utilisation

(PL)

LALKA DZIECIĘCA

Instrukcja użytkowania

(SK)

BÁBIKA

Navod na používanie

(DK)

BABYDUKKE

Brugervejledning

(HU)

JÁTÉKBABA

Használati útmutató

(GB) (IE)

BABY DOLL

Instructions for use

(NL) (BE)

BABYPOP

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

PANENKA

Návod k použití

(ES)

MUÑECO BEBÉ

Instrucciones de uso

(IT)

BAMBOLA

Istruzioni d'uso

(SI)

DOJENČEK PUNČKA

Navodilo za uporabo



IAN 403705_2201

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR) (BE) (NL)
(PL) (CZ) (SK) (ES) (DK) (IT) (HU) (SI)

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

1 x Puppe
8 x Zubehör
1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Maße: ca. 40 cm (L)



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
07/2022

CE Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2009/48/EU – Spielzeug-Richtlinie

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist ein Spielzeug für Kinder ab 2 Jahren für den privaten Gebrauch.

Sicherheitshinweise

- Achtung. Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor der Artikel Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Achtung. Ausschließlich frisches Leitungswasser verwenden. Andere Flüssigkeiten können den Schlauch im Inneren des Artikels verstopfen.
- Kinder dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen mit dem Artikel spielen.
- Der Artikel darf nicht in der Badewanne verwendet werden.
- Entleeren Sie den Artikel nach jeder Verwendung vollständig und lassen Sie ihn trocknen.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Verwendung

Allgemeine Hinweise

- Reinigen Sie den Artikel sorgfältig vor der ersten Verwendung.
- Füllen Sie ausschließlich frisches Leitungswasser in die Flasche und die Puppe.
- Lassen Sie den Artikel nach jeder Verwendung mit Wasser vollständig trocknen.

Trink- und Nässefunktion

1. Befüllen Sie die Flasche mit frischem Leitungswasser.
2. Stecken Sie die Flaschenspitze in den Mund der Puppe.
3. Drücken Sie auf die Flasche, um das Wasser in die Puppe fließen zu lassen.

Hinweis: Das Wasser fließt ohne Verzögerung aus der Puppe heraus. Legen Sie der Puppe die Windel an oder setzen Sie die Puppe auf das Töpfchen, um das Wasser aufzufangen.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen.

Entleeren Sie nach jeder Verwendung den Artikel und lassen Sie ihn vollständig trocknen, um Schimmelbildung zu vermeiden.

Waschen Sie die Puppe und die Flasche in Abständen von ca. zwei Wochen mit Spülmittelwasser aus.

Spülen Sie danach noch mindestens zweimal mit Leitungswasser nach, um sicherzustellen, dass keine Seifenreste mehr in der Puppe oder der Flasche verbleiben.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.



Body, Mütze und Windel: 30 °C Schonwäsche



Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling).

Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegelt soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 403705_2201

DE Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800-5435111

E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery

1 x doll

8 x accessory

1 x instructions for use

Technical data

Dimensions: approx. 40cm (l)



Date of manufacture (month/year):
07/2022



Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product conforms to the following basic

requirements and other applicable regulations:
Directive 2009/48/EC on the safety of toys



UK Conformity Assessed
Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product

meets the following basic requirements, as well as other important regulations:
Toys (Safety) Regulations 2011

Intended use

This product is intended for private use as a toy for children over the age of 2.



Safety instructions

- Warning. None of the packaging and fastening materials are considered part of the toy and must always be removed for safety reasons before the product can be given to children to play with.
- Warning. Use clean tap water only. Other liquids may clog up the tube inside the product.
- Children may only play with the product under adult supervision.
- The product may not be used in the bathtub.
- Empty the product completely after each use and allow it to dry.
- Check the product for damage or wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!

Use

General information

- Clean the product thoroughly before the first use.
- Fill the bottle and the doll with clean tap water only.
- Allow the product to dry completely every time after using it with water.

Drink-and-wet function

1. Fill the bottle with clean tap water.
2. Insert the tip of the bottle into the doll's mouth.
3. Squeeze the bottle to allow water to flow into the doll.

Note: If the water immediately flows out of the doll: Put the nappy on the doll or sit the doll on the potty to catch the water.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.

Empty the product after each use and allow it to dry completely to prevent formation of mould.

Wash out the doll and the bottle with soapy water about every fortnight.

Then in addition, rinse them at least twice with tap water to ensure that no soap residue remains in either the doll or the bottle.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.



Body, bonnet, and nappy: 30°C gentle wash cycle



Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations.

Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling.

The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.

The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 403705_2201



Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@idl.co.uk



Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: deltasport@idl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison

1 x poupée
8 x accessoire
1 x notice d'utilisation

Données techniques

Dimensions : environ 40 cm (L)



Date de fabrication (mois/année) :
07/2022

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare par la présente que cet article est conforme aux exigences de base suivantes et aux autres dispositions en vigueur : 2009/48/CE – Directive relative à la sécurité des jouets

Utilisation conforme

Cet article, destiné à un usage privé, est un jouet pour enfants à partir de 2 ans.

Consignes de sécurité

- Attention. Les matériaux d'emballage et de fixation ne font pas partie du jouet et doivent toujours être retirés pour des raisons de sécurité avant que les enfants ne puissent jouer avec.
- Attention. Utiliser exclusivement de l'eau fraîche du robinet. L'utilisation d'autres liquides peuvent obstruer le tuyau à l'intérieur de l'article.
- Les enfants ne sont autorisés à jouer avec l'article que sous surveillance d'un adulte.
- Cet article ne doit pas être utilisé dans la baignoire.
- Videz complètement l'article après chaque utilisation et faites-le sécher.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !

Utilisation

Remarques générales

- Avant la première utilisation, nettoyez minutieusement l'article.
- Ne verser que de l'eau fraîche du robinet dans le biberon et la poupée.
- Faites sécher complètement l'article après chaque fois qu'il a été utilisé avec de l'eau.

Fonction boire et uriner

1. Remplissez le biberon avec de l'eau fraîche du robinet.
2. Mettez l'embout du biberon dans la bouche de la poupée.
3. Appuyez sur le biberon pour que l'eau coule dans la poupée.

Remarque : L'eau s'écoule immédiatement hors de la poupée. Mettez la couche à la poupée ou placez la poupée sur le pot pour récupérer l'eau.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours sec et propre dans un endroit à une température ambiante.

Ne le nettoyer qu'avec un chiffon humide et l'essuyer ensuite.

Après chaque utilisation, videz l'article et faites-le complètement sécher afin d'éviter la formation de moisissures.

Lavez la poupée et le biberon avec de l'eau et du liquide vaisselle à des intervalles d'environ deux semaines.

Rincez ensuite encore au moins deux fois à l'eau du robinet pour vous assurer qu'il ne reste pas de résidus de savon dans la poupée ou le biberon.

IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.



Body, bonnet et couche : 30 °C, lavage délicat



Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur.

Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage.

Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 403705_2201

(FR) Service France
Tel. : 0800 919270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

(BE) Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

In het leveringspakket inbegrepen

1 x pop

8 x accessoire

1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Afmetingen: ca. 40 cm (l)



Productiedatum (maand/jaar):
07/2022



Hiermee verklaart de firma Delta-Sport Handelskontor GmbH dat dit artikel aan de volgende fundamentele eisen

voldoet en met de overige ter zake geldende bepalingen overeenstemt:

2009/48/EG – Speelgoedrichtlijn

Voorgeschreven gebruik

Bij dit artikel gaat het om speelgoed voor kinderen met een leeftijd vanaf 2 jaar voor privégebruik.

Veiligheidsinstructies

- Waarschuwing. Alle verpakkings- en bevestigingsmaterialen zijn geen bestanddeel van het speelgoed en moeten veiligheidshalve steeds verwijderd worden voordat het artikel aan kinderen overhandigd wordt om ermee te spelen.
- Waarschuwing. Uitsluitend vers leidingwater gebruiken. Andere vloeistoffen kunnen de slang binnenin het artikel doen verstopt raken.
- Kinderen mogen alleen onder toezicht van volwassenen met het artikel spelen.
- Het artikel mag niet in bad gebruikt worden.
- Maak het artikel telkens na gebruik helemaal leeg en laat het drogen.
- Controleer het artikel telkens vóór gebruik op beschadigingen of slijtageverschijnselen. Het artikel mag uitsluitend in een perfecte staat gebruikt worden!

Gebruik

Algemene opmerkingen

- Reinig het artikel zorgvuldig voordat het voor het eerst gebruikt wordt.
- Giet uitsluitend vers leidingwater in de fles en in de pop.
- Laat het artikel telkens na gebruik met water volledig drogen.

Drink- en plasfunctie

1. Vul de fles met vers leidingwater.
2. Steek het flesuiteinde in de mond van de pop.
3. Druk op de fles om het water in de pop te laten vloeien.

Opmerking: Het water vloeit meteen uit de pop. Doe de pop de luier aan of zet de pop op het potje om het water op te vangen.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Reinig het artikel alleen met een vochtige schoonmaakdoek en droog het vervolgens af. Maak het artikel telkens na gebruik leeg en laat het volledig drogen om schimmelvorming te vermijden.

Was de pop en de fles met tussentijden van ca. twee weken met water en afwasmiddel uit. Spoel daarna nog minstens twee keer met leidingwater na om er zeker van te zijn dat er geen zeepresten meer in de pop of in de fles overblijven.

BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.



Body, muts en luier: 30 °C programma voor de fijne was



Afvalverwerking

Voer het artikel en verpakkingsmaterialen in overeenstemming met actuele lokale voorschriften af. Verpakkingsmaterialen, zoals bv. foliezakjes, horen niet thuis in kinderhanden. Berg het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen op.



Voer de producten en verpakkingen op milieuvriendelijke wijze af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen te kenmerken ten behoeve van hergebruik via het recyclingproces.

De code bestaat uit het recyclingsymbool, dat het recyclingproces weerspiegelt, en een getal dat het materiaal identificeert.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten.

De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons - naar onze keuze - voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopssom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 403705_2201

BE Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland
Tel.: 08000249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkownika.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy

1 x lalka

8 x akcesoria

1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Wymiary: ok. 40 cm (dł.)



Data produkcji (miesiąc/rok):
07/2022



Delta-Sport Handelskontor GmbH oświadcza niniejszym, że ten artykuł jest zgodny z zasadniczymi wymogami i innymi stosownymi postanowieniami: 2009/48/WE – Dyrektywa w sprawie bezpieczeństwa zabawek

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy artykuł jest zabawką dla dzieci w wieku powyżej 2 lat do użytku prywatnego.



Wskazówki bezpieczeństwa

- Ostrzeżenie. Wszelkie materiały opakowaniowe i montażowe nie są częścią zabawki i ze względów bezpieczeństwa należy je zawsze usunąć przed przekazaniem artykułu dzieciom do zabawy.
- Ostrzeżenie. Należy korzystać wyłącznie ze świeżej wody z kranu. Inne płyny mogą zatkać wąż wewnątrz artykułu.
- Dzieci mogą bawić się artykułem jedynie pod nadzorem dorosłych.
- Z artykułu nie należy korzystać w wannie.
- Po każdym użyciu należy całkowicie opróżnić artykuł i pozostawić go do wyschnięcia.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy artykuł nie posiada uszkodzeń bądź śladów zużycia. Z artykułu można korzystać tylko wtedy, gdy znajduje się w nienagannym stanie!

Zastosowanie

Ogólne wskazówki

- Przed pierwszym użyciem należy artykuł dokładnie umyć.
- Do butelki i lalki nalewać tylko świeżą wodę z kranu.
- Po każdym użyciu z wodą należy pozostawić artykuł do całkowitego wyschnięcia.

Funkcja picia i siusiania

1. Napełnić butelkę świeżą wodą z kranu.
2. Włożyć końcówkę butelki do ust lalki.
3. Nacisnąć butelkę, aby woda wpłynęła do lalki.

Wskazówka: Woda od razu wypływa z lalki. Założyć lalce pieluszkę lub położyć lalkę na nocniku, aby złapać wodę.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu w temperaturze pokojowej.

Czyścić wyłącznie przy użyciu wilgotnej ściereczki, następnie wytrzeć do sucha.

Po każdym użyciu opróżnić artykuł i pozostawić go do całkowitego wyschnięcia, aby zapobiec rozwojowi pleśni.

Co około dwa tygodnie należy umyć lalkę i butelkę wodą z płynem do mycia naczyń.

Następnie należy jeszcze przynajmniej dwukrotnie przepłukać lalkę i butelkę wodą z kranu, aby upewnić się, że nie pozostały w nich resztki płynu do naczyń.

WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.



Body, czapeczka i pielucha: Delikatne pranie w 30 °C



Uwagi odnośnie recyklingu

Artykuł oraz materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnymi przepisami obowiązującymi w danym miejscu. Materiały opakowaniowe, jak np. worki foliowe nie powinny znaleźć się w rękach dzieci. Materiał opakowaniowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Zużyłować produkt i opakowanie w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod materiału do recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów przeznaczonych do zwrotu do przetwórstwa wtórnego (recyklingu).

Kod składa się z symbolu, który powinien odzwierciedlać cykl odzysku, oraz numeru oznaczającego materiał.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej


Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych, np. przełączników, akumulatorów ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętych gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 403705_2201

 Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.

Pozorně si přečtete následující návod k použití.


Použijte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.


Rozsah dodávky

- 1 x panenka
- 8 x příslušenství
- 1 x návod k použití

Technická data

Rozměry: cca 40 cm (d)

 Datum výroby (měsíc/rok):
07/2022

 Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je ve shodě s následujícími základními požadavky a ostatními odpovídajícími ustanoveními:

2009/48/ES – směrnice o bezpečnosti hraček.

Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je hračka pro děti od 2 let pro privátní použití.

Bezpečnostní pokyny

- Upozornění. Všechny obalové a upevňovací materiály nejsou součástí hračky a musí být z bezpečnostních důvodů vždy odstraněny před tím, než výrobek předáte dětem na hraní.
- Upozornění. Používejte výlučně čerstvou vodu z vodovodu. Jiné kapaliny mohou hadičku uvnitř výrobku ucpat.
- Děti si smí s výrobkem hrát pouze pod dohledem dospělých.
- Výrobek se nesmí používat v koupací vaně.
- Vyprázdněte výrobek po každém použití a nechte ho uschnout.
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!

Používání

Všeobecné pokyny

- Před prvním použitím výrobek pečlivě vyčistěte.
- Lahvičku a panenku naplňujte výlučně čerstvou vodou z vodovodu.
- Po každém použití výrobku s vodou ho nechte úplně uschnout.

Funkce pití a mokra

1. Naplňte lahvičku čerstvou vodou z vodovodu.
2. Špičku lahvičky strčte panence do úst.
3. Stiskněte lahvičku, aby voda stékala do panenky.

Upozornění: Voda z panenky neprodleně vytéká. Nasadte panence plenu nebo panenku posadte na nočnik, abyste vodu zachytili.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.

Čištěte pouze vlhkým hadříkem na čištění a následně utírejte dosucha.

Po každém použití vyprázdněte výrobek a nechte ho úplně uschnout, abyste se vyhnuli tvorbě plísně.

Panenko a lahvičku vymývejte mýdlovou vodou přibližně každé dva týdny.

Poté ještě alespoň dvakrát vyplachujte vodou z kohoutku, aby v panence nebo lahvičce nezůstaly žádné zbytky mýdla.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.



Body, čepička a plenka: 30 °C jemné prání



Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalový materiál likvidujte do odpadu podle aktuálních místních předpisů. Obalový materiál, jako např. fóliové sáčky, nepatří do dětských rukou. Obalový materiál uchovávejte z dosahu dětí.



Likvidujte produkty a balení ekologicky.



Recyklační kód identifikuje různé materiály pro recyklaci.

Kód se skládá z recyklačního symbolu - který indikuje recyklační cyklus - a čísla identifikujícího materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebením, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obračejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám - dle naší volby - bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 403705_2201

 Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

 **Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.**

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Obsah balenia


1 x bábika


8 x príslušenstvo

1 x návod na používanie

Technické údaje

Rozmery: cca. 40 cm (d)

 Dátum výroby (mesiac/rok):
07/2022

 Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto prehlasuje, že tento výrobok sa zhoduje s nasledovnými základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami:

2009/48/ES – smernica o bezpečnosti hračiek

Používanie podľa určenia

Tento výrobok je hračka pre deti od 2 rokov pre súkromné používanie.

Bezpečnostné pokyny

- Upozornenie. Všetok obalový a upevňovací materiál nie je súčasťou hračky a mali by ste ho z bezpečnostných dôvodov odstrániť skôr, ako výrobok odovzdáte deťom na hranie.
- Upozornenie. Použite výhradne čerstvú vodu z vodovodu. Iné tekutiny by mohli upchať hadicu vo vnútri výrobku.
- Deti sa smú hrať s výrobkom len pod dohľadom dospelých.
- Výrobok sa nesmie používať vo vani.
- Po každom používaní výrobok úplne vyprázdiť a nechajte ho uschnúť.
- Pred každým používaním výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebený. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!

Používanie

Všeobecné pokyny

- Pred prvým použitím výrobok dôkladne vyčistite.
- Fľašu a bábiku plňte výhradne čerstvou vodou z vodovodu.
- Výrobok po každom používaní s vodou nechajte dôkladne usušiť.

Funkcia pitia a močenia

1. Naplňte fľašu čerstvou vodou z vodovodu.
2. Strčte hrdlo fľaše do úst bábiky.
3. Stlačte fľašu tak, aby mohla voda tiecť do bábiky.

Upozornenie: Voda bezodkladne vyteká z bábiky. Bábike dajte plienku alebo posadzte bábiku na nočník, aby sa voda zachytila.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

Čistite len vlhkou handričkou a nakoniec utrite dosucha.

Po každom používaní vyprázdnite výrobok a nechajte ho úplne uschnúť, aby ste zabránili vytvoreniu plesne.

Bábiku a fľašu v intervaloch cca dvoch týždňov umyte vodou s umývacím prostriedkom.

Potom najmenej dvakrát vypláchnite vodou z vodovodu, aby ste zabezpečili, že v bábike alebo vo fľaši neostali zvyšky mydla.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistíte ostrými čistiacimi prostriedkami.



Body, čapica a plienka: 30 °C jemné prádlo



Pokyny k likvidácii

Výrobok a obalový materiál zlikvidujte v súlade s aktuálnymi miestnymi predpismi. Obalový materiál, ako napr. fóliové vrecúško nepatrí do rúk detí. Obalový materiál uschovajte mimo dosahu detí.



Výrobky a obaly likvidujte ekologickým spôsobom.



Recyklačný kód slúži na označenia rôznych materiálov na navrátenie do obehu opätovného využitia.

Kód sa skladá z recyklačného symbolu - ktorý má odzrkadľovať zhodnotenie recyklačného obehu - a číslo označujúce materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.


Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 403705_2201

 Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: deltasport@idl.sk

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.

 **Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.**

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.


Contenido de suministro

1 x muñeca
8 x accesorio
1 x instrucciones de uso

Datos técnicos

Tamaño: aprox. 40 cm (L)

 Fecha de fabricación (mes/año):
07/2022

 Por la presente, Delta-Sport Handelskontor GmbH declara que este artículo cumple con los requisitos básicos siguientes y las demás disposiciones pertinentes:
2009/48/CE – Directiva sobre la seguridad de los juguetes

Uso conforme al fin previsto

Este artículo es un juguete de uso privado para niños a partir de 2 años.

Instrucciones de seguridad

- Advertencia. Los materiales de embalaje y fijación no forman parte del juguete y deben ser siempre retirados por motivos de seguridad antes de entregar el artículo a los niños para jugar.
- Advertencia. Emplear únicamente agua del grifo limpia. Los demás líquidos podrían atascar la manguera del interior del artículo.
- Los niños deberán jugar con el artículo únicamente bajo la vigilancia de personas adultas.
- El artículo no debe emplearse en la bañera.
- Vacíe el artículo completamente después de cada uso y déjelo secar.
- Compruebe si el artículo presenta daños o signos de desgaste antes de cada uso.
¡El artículo debe utilizarse únicamente si se encuentra en perfectas condiciones!

Uso

Indicaciones generales

- Limpie el artículo cuidadosamente antes del primer uso.
- Introduzca únicamente agua del grifo limpia en el biberón y en la muñeca.
- Deje que el artículo se seque completamente después de cada uso.

Función de beber y hacer pipí

1. Llene el biberón con agua del grifo limpia.
2. Introduzca la punta del biberón en la boca de la muñeca.
3. Apriete el biberón para hacer fluir el agua por la muñeca.

Nota: El agua sale enseguida de la muñeca. Ponga el pañal a la muñeca o sienta la muñeca en el orinal para recoger el agua.

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio a temperatura ambiente.

Límpielo solo con un paño de limpieza húmedo y después séquelo frotándolo.

Vacíe el artículo después de cada uso y deje que se seque completamente para prevenir la formación de moho.

Lave la muñeca y el biberón aprox. cada dos semanas con agua con lavavajillas.

A continuación, enjuague al menos dos veces con agua del grifo para asegurarse de que no queden restos de jabón en la muñeca y el biberón.

¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.



Body, gorro y pañal: Ciclo suave a 30 °C



Indicaciones para la eliminación

Elimine el artículo y el material de embalaje conforme a la normativa legal local en la actualidad. No deje material de embalaje, como bolsas de plástico, en manos de niños. Guarde el material de embalaje en un lugar inaccesible para éstos.



Deseche los productos y embalajes de manera respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje sirve para identificar diversos materiales para reincorporarlos en el ciclo de reciclaje.

El código consta del símbolo de reciclaje, el cual debe reflejar el ciclo de recuperación, y de un número que identifica el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal, las cuales se consideran piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco piezas frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 403705_2201

ES Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang

1 x dukke

8 x tilbehør

1 x brugervejledning

Tekniske data

Mål: ca. 40 cm (L)



Fremstillingsdato (måned/år):
07/2022



Hermed erklærer Delta-Sport Handelskontor GmbH, at denne artikel overholder følgende grundlæggende

krav og de øvrige relevante bestemmelser:

2009/48/EF - legetøjsdirektivet

Tilsigtet brug

Denne artikel er legetøj til privat brug til børn fra 2-årsalderen.



Sikkerhedsoplysninger

- Advarsel. Alle emballage- og monteringsmaterialer er ikke en del af legetøjet og skal altid fjernes af sikkerhedsmæssige grunde, inden artiklen udleveres til børn at lege med.
- Advarsel. Anvend udelukkende frisk postevand. Andre væsker kan tilstoppe slangen inde i artiklen.
- Børn må kun lege med artiklen under opsyn af voksne.
- Artiklen må ikke bruges i badekarret.
- Tøm artiklen helt efter hver brug, og lad den tørre.
- Kontrollér artiklen for skader eller slitage før hver brug. Artiklen må kun bruges i fejlfri tilstand!

Anvendelse

Generelle oplysninger

- Rengør artiklen omhyggeligt, inden den bruges første gang.
- Fyld udelukkende frisk postevand i flasken og dukken.
- Lad artiklen tørre helt efter hver brug med vand.

Drikke- og tissefunktion

1. Fyld flasken med frisk postevand.
2. Sæt spidsen af flasken i dukkens mund.
3. Tryk på flasken for at lade vandet strømme ind i dukken.

Bemærk: Vandet løber ud af dukken uden forsinkelse. Læg ble på dukken, eller sæt dukken på potten for at opfange vandet.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.

Rengøres kun med en fugtig rengøringsklud, og tørrer af bagefter.

Tøm artiklen efter hver brug, og lad den tørre helt for at undgå vækst af skimmel.

Vask dukken og flasken med sæbevand med ca. to ugers mellemrum.

Skyl så efter med postevand mindst to gange for at sikre, at der ikke er sæberester tilbage i dukken eller flasken.

VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.



Body, hue og ble: 30 °C skånevask



Henvisninger vedr. bortskaffelse

Bortskaf artikel og emballage i overensstemmelse med lokalt gældende forskrifter. Embalagematerialer som f.eks. plastposer hører ikke hjemme i børnehænder. Opbevar emballagen utilgængeligt for børn.



Bortskaf produkter og emballage miljørigtigt.



Genbrugskoden anvendes til mærkning af forskellige materialer med henblik på genvinding.

Koden består af genbrugssymbolet – som afspejler genvindingskredsløbet – og et nummer, der kendetegner materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas.


Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garanti-perioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 403705_2201

 Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della confezione

1 x bambola
8 x accessorio
1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Dimensioni: circa 40 cm (lungh.)



Data di produzione (mese/anno):
07/2022



Con la presente Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai seguenti requisiti di base e alle altre disposizioni applicabili:
2009/48/CE – Direttiva sulla sicurezza dei giocattoli

Utilizzo conforme

Questo articolo è un giocattolo per bambini a partire da 2 di età per l'utilizzo privato.



Indicazioni di sicurezza

- Avvertenza. Tutti i materiali della confezione e dei fissaggi non sono parte integrante del giocattolo e per motivi di sicurezza devono essere sempre tolti prima di affidare l'articolo ai bambini che ci giocheranno.
- Avvertenza. Utilizzare esclusivamente acqua fresca di rubinetto. Gli altri liquidi possono ostruire il tubo all'interno dell'articolo.
- I bambini possono giocare con l'articolo solo se sorvegliati da persone adulte.
- L'articolo non può essere utilizzato nella vasca da bagno.
- Svuotare completamente l'articolo dopo ogni utilizzo e farlo asciugare.
- Prima di ogni utilizzo verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!

Utilizzo

Avvertenze generali

- Pulire per bene l'articolo prima di utilizzarlo per la prima volta.
- Introdurre esclusivamente acqua fresca di rubinetto nel biberon e nella bambola.
- Dopo ciascun utilizzo dell'articolo con l'acqua, farlo asciugare completamente.

Funzioni: bere e fare pipì

1. Riempire il biberon con acqua fresca di rubinetto.
2. Inserire la punta del biberon nella bocca della bambola.
3. Premere sul biberon per fare fluire l'acqua nella bambola.

Indicazione: L'acqua defluisce subito dalla bambola. Mettere il pannolino alla bambola oppure mettere la bambola sul vasino per raccogliere l'acqua.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito.

Pulire solo con un panno umido e quindi asciugare.

Svuotare l'articolo dopo ciascun utilizzo e farlo asciugare completamente per evitare la formazione di muffa.

Lavare la bambola e il biberon ogni due settimane circa con acqua e detersivo per stoviglie.

Dopo il lavaggio, sciacquare perlomeno due volte con acqua di rubinetto per garantire che non rimangano residui di detersivo nella bambola o nel biberon.

IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.



Body, berretto e pannolino: Lavaggio per delicati a 30 °C



Smaltimento

Smaltire l'articolo e i materiali dell'imballaggio in conformità con le direttive locali in vigore. I materiali di imballaggio, come ad esempio le pellicole, non devono essere alla portata dei bambini. Conservare i materiali di imballaggio in un luogo non raggiungibile per i bambini.



Smaltire i prodotti e gli imballaggi in modo ecologico.



Il codice di riciclaggio ha lo scopo di contrassegnare i diversi materiali al fine di introdurli nel ciclo di riutilizzo

(recycling).

Il codice è composto dal simbolo del riciclo, che dovrebbe rappresentare il ciclo del riutilizzo, e un numero che indica di che materiale si tratta.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti ad usura (ad es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori, batterie ricaricabili oppure pezzi in vetro.


Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 403705_2201

 Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@lidl.it

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.

 **Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.**

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

A csomag tartalma


1 x baba


8 x tartozék

1 x használati útmutató

Műszaki adatok

Méretek: kb. 40 cm (ho)

 Gyártás dátuma (hónap/év):
07/2022

 A Delta-Sport Handelskontor GmbH ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel a következő alapvető követelményeknek és egyéb, vonatkozó rendelkezéseknek:

2009/48/EK – játékokra vonatkozó irányelv

Rendeltetésszerű használat

2 éven felüli gyermekeknek ajánlott játék személyes használatra.

Biztonsági utasítások

- Figyelmeztetés. A csomagolás és a rögzítés anyaga nem része a játéknak, és azt biztonsági okokból mindig el kell távolítani, mielőtt a terméket a gyermekek játékra megkapják.
- Figyelmeztetés. Csak friss csapvizet használjon. Más folyadékok eltömíthetik a termék belsejében lévő tömlőt.
- Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett játszhatnak a termékkel.
- A termék nem használható fürdőkádban.
- Minden használat után teljesen ürítse ki a terméket, és hagyja megszáradni.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a terméken nem láthatóak-e sérülés vagy kopás jelei. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!

Használat

Általános utasítások

- Az első használat előtt gondosan tisztítsa meg a terméket.
- Csak friss csapvizet töltsön a cumisüvegbe és a babába.
- Minden vizes használat után ürítse ki a terméket, és hagyja teljesen megszáradni.

Ivó és nedvesítő funkció

1. Töltse fel a cumisüveget friss csapvízzel.
2. Helyezze a cumisüveget a baba szájába.
3. Nyomja össze a cumisüveget, hogy a víz belefolyjon a babába.

Megjegyzés: A víz késedelem nélkül kifolyik a babából. Pelenkázza be a babát, vagy tegye fel a bilire, hogy felfogja a vizet.

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja.

Csak nedves törülközővel tisztítsa meg, utána törölje szárazra.

A penészképződés megakadályozása érdekében minden használat után ürítse ki a terméket, és hagyja teljesen megszáradni.

Körülbelül kéthetente mossa ki a babát és a cumisüveget szappanos vízzel.

Ezután még legalább kétszer öblítse ki őket csapvízzel, hogy ne maradjon szappanmaradvány a babában vagy a cumisüvegben.

FONTOS! Ne használjon éles tisztítószereseket a tisztításhoz.



Body, sapka és pelenka: 30 °C-os kímélő mosás



Tudnivalók a hulladékkezelésről

Az árucikket és a csomagolóanyagot az érvényes helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlannítsa. A csomagolóanyagok, pl. nylonzacskók, nem kerülhetnek gyermekek kezébe. A csomagolóanyagot gyermekek számára hozzá nem férhető helyen tárolja.



A terméket és csomagolását környezetbarát módon selejtezze le.



Az újrahasznosító kód a különböző anyagokat jelöli, hogy azok nyersanyagként újrahasznosíthatók legyenek.

A kód az újrahasznosítás jelből - értsd: az újrahasznosítás körforgás jelölése - és egy számból áll, ami adott anyagot jelöl.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt használati körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkorı értékesítıvel szembeni garanciaigényét.

IAN: 403705_2201

 Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: deltasport@lidl.hu

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.



V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vso dokumentacijo.

Obseg dobave

1 x lutka

8 x oprema

1 x navodilo za uporabo

Tehnični podatki

Mere: pribl. 40 cm (D)



Datum izdelave (mesec/leto):
07/2022



Delta-Sport Handelskontor GmbH izjavlja, da je ta izdelek v skladu z naslednjimi osnovnimi zahtevami in

drugimi ustreznimi določili:

2009/48/ES – Direktiva o igračah

Namenska uporaba

Ta artikel je igrača, predvidena za zasebno uporabo za otroke, starejše od 2 let.

⚠ Varnostni napotki

- Opozorilo. Embalažni in pritrdilni materiali niso sestavni del igrače in jih je treba iz varnostnih razlogov vedno odstraniti, preden se izdelek preda otrokom za igro.
- Opozorilo. Uporabljajte samo svežo vodovodno vodo. Druge tekočine lahko zamašijo gibko cev znotraj izdelka.
- Otroci se smejo z izdelkom igrati le pod nadzorom odraslih oseb.
- Izdelek se ne sme uporabljati v kopalni kadi.
- Izdelek po vsaki uporabi popolnoma izpraznite in ga pustite, da se posuši.
- Pred vsako uporabo preverite izdelek glede poškodb ali obrabe. Izdelek smete uporabljati le v brezhibnem stanju!

Uporaba

Splošni napotki

- Pred prvo uporabo izdelek temeljito očistite.
- V steklenico in lutko nalijte samo svežo vodovodno vodo.
- Izdelek po vsaki uporabi z vodo pustite, da se popolnoma posuši.

Funkcija pitja in lulanja

1. Napolnite stekleničko s svežo vodovodno vodo.
2. Konico stekleničke položite v usta lutke.
3. Stisnite stekleničko, da voda steče v lutko.

Napotek: Voda takoj izteče iz lutke. Lutki namestite plenico ali jo posedite na kahlico, da vanjo izteče voda.

Shranjevanje, čiščenje

Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi.

Čistite le z vlažno krpo za čiščenje in nato do suhega obrišite.

Po vsaki uporabi izdelke izpraznite in ga pustite, da se popolnoma posuši, da preprečite nastajanje plesni.

Lutko in stekleničko operite z milnico približno vsaka dva tedna.

Nato še vsaj dvakrat sperite z vodovodno vodo, da zagotovite, da v lutki ali steklenički ne ostanejo ostanki mila.

POMEMBNO! Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.



Bodi, kapa in plenica: 30 °C občutljivo perilo



Napotki za odlaganje v smeti

Izdelek in embalažne materiale zavržite v skladu z aktualnimi lokalnimi predpisi. Embalažni materiali, npr. folijske vrečke, ne sodijo v roke otrok. Embalažni material shranite otrokom nedosegljivo.



Izdelke in embalažo odstranite okolju prijazno.



Koda za recikliranje označuje različne materiale za vračanje v reciklirni krog.

Vsebuje simbol za recikliranje, ki označuje reciklirni krog, in številko, ki označuje material.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKON-TOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala, akumulatorji ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin. Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo.

Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 403705_2201

 Servis Slovenija

Tel.: 080080917

E-Mail: deltasport@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnilo kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



07/2022

Delta-Sport-Nr.: BP-11041

04.21.2022 / PM 12:48

IAN 403705_2201

8 A barcode icon consisting of three vertical bars of varying heights.